



1

CIRCUIT COURT KYUSHU, sous l'œil du volcan.

SUR CETTE ÎLE DU SUD DE L'ARCHIPEL JAPONAIS, LA BAIE DE KAGOSHIMA EST DOMINÉE PAR LE VOLCAN SAKURAJIMA, QUI CRACHE PAISIBLEMENT SES PANACHES DE FUMÉE. CE GÉANT BIENVEILLANT MARQUE DE SON EMPREINTE LE PAYSAGE ET LA CULTURE LOCALE.

1 – PARC SEIGNEURIAL À SENGAN-EN

Située tout au sud de Kyushu, à plus de 1000 kilomètres de Tokyo, la région de Kagoshima cultive une âme indépendante – la famille de samouraïs à sa tête fut la dernière à se soumettre au pouvoir central, à la fin du XIX^e siècle. Au début de l'ère Edo (1603-1868), les seigneurs du clan Shimazu avaient fait construire une vaste propriété sur la baie, face au volcan Sakurajima. La demeure appartient toujours à la famille, mais elle est aujourd'hui ouverte au public. On s'y promène dans un parc japonais typique peuplé d'érables,

jusqu'à un ponton de bois enjambant une rivière. C'est ici que le panorama est le plus beau, avec le géant vapotant au loin. Plus tard, on retrouve le volcan en regardant par la fenêtre de l'ancien bureau du seigneur, à l'étage de la résidence. Construite avec du bois de cèdre taillé dans des arbres vieux de plus de mille ans, celle-ci combine des éléments architecturaux japonais, chinois et occidentaux. Ce vaste ensemble, classé au patrimoine mondial de l'Unesco, est aussi le symbole de l'industrialisation du pays, puisque les propriétaires ont fait construire dans les

jardins, au XIX^e siècle, une fabrique de canons sur un modèle hollandais. Après une pause dans l'un des restaurants du domaine, il est plus que recommandé de grimper jusqu'au sanctuaire pour contempler le volcan depuis le point de vue de Shusendai, plus haut dans la montagne.

9700-1 YOSHINO-CHO, KAGOSHIMA. OUVERT TOUTE L'ANNÉE DE 8 H 30 À 17 H 30. ENVIRON 12 €. SENGANEN.JP

Texte Marie GODFRAIN
Photos Kaz TSURUDOME

LE GOÛT



2

2 – PANORAMA À 306° SUR LE SAKURAJIMA

Pour profiter de la vue somptueuse offerte par ce promontoire noyé dans une forêt de pins, entre mer et montagne, il faut se promener sur les flancs du Sakurajima. En chemin, on peut littéralement toucher du doigt la puissance du volcan lorsqu'il entre en éruption, puisque le sentier est encadré par d'immenses roches noires qui ont dévalé de ses pentes lors des derniers réveils. Arrivé au niveau de l'observatoire Karasujima, on s'offre un panorama à 360 degrés qui embrasse d'un côté la ville de Kagoshima et, de l'autre, le cratère fumant.

3629-12 AKAMIZU-CHO SAKURAJIMA, KAGOSHIMA. SAKURAJIMA.GR.JP

3 – "TORII" ENTERRÉ AU SANCTUAIRE DE KUROKAMI

Lors de la grande éruption de 1914, le sanctuaire de Kurokami a vu son portail, ou *torii*, enseveli presque totalement sous les cendres – seule sa partie haute est restée émergée. Lorsqu'il a été question de le dégager, les prêtres ont préféré le laisser enfoui pour rappeler aux visiteurs la force de la nature. Cette curiosité visible au bord la route est aussi le point de départ d'une promenade dépayssante dans la forêt environnante.

647 KUROMAMICHO, KAGOSHIMA.



3



4

4 – SOINS DE SABLE CHAUD À IBUSUKI

La région de Kagoshima est célèbre pour ses bains de sable chaud, proposés sur les plages de la côte. L'Hôtel Ibusuki Hakusuikan décline une version chic de ces soins traditionnels. Vêtu d'un kimono, on s'allonge sur le dos et on se laisse ensevelir durant vingt minutes dans ce sable chauffé naturellement par les eaux volcaniques souterraines. Une pratique ancestrale bénéfique à la circulation sanguine.

12126-12, HIGASHIKATA, IBUSUKI. OUVERT TOUTE L'ANNÉE DE 15 HEURES À 18 HEURES. ENVIRON 30 €. HAKUSUIKAN.CO.JP/EN

5 – PLAISIRS LOCAVORES CHEZ SUIJIN

C'est dans des plats fabriqués en lave du Sakurajima que Naoto Maesako cuit et sert ses créations à base de légumes, de porc kurobuta et de bœuf de Kuroge, des produits issus de cette région agricole dont la terre est très fertilisée par les cendres du volcan. La qualité de la pierre et la graisse naturelle de la viande, élevée dans des fermes familiales, permettent au chef de cuisiner sans huile. Pousser la porte de cette taverne typique, avec ses affiches anciennes et ses tatamis, c'est retrouver l'âme d'un Japon éternel.

HIROMI-YA BUILDING 2 F, 11-8, YAMANOKUCHICHO, KAGOSHIMA. OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 18 HEURES À MINUIT. TÉL. : 099-227-1039.

Y ALLER

À partir de 1 246 € l'A/R Paris-Kagoshima (escale à Tokyo) avec Air France.

AIRFRANCE.FR
PLUS D'INFOS SUR WELCOMKEYUSHU.COM



5